

Comment pouvez-vous nous aider?

Nous vous demandons de rester dans votre **chambre** avec la porte fermée.

Vous ne pourrez la quitter que pour des examens médicaux ou votre traitement. Il est alors important que vous désinfectiez d'abord vos mains.

Vous respectez une bonne hygiène des mains. Cela veut dire que **vous vous lavez les mains consciencieusement et les séchez**:

- avant et après les repas
- après avoir été à la toilette

Demandez à vos visiteurs de ne pas rendre visite à d'autres patients dans l'hôpital. Dans le cas où ce serait vraiment nécessaire ou s'ils sont chargés de soigner une personne malade en dehors de l'hôpital, ils devront alors appliquer les mêmes mesures que les membres du personnel hospitalier (porter blouses et gants). Les contacts sociaux normaux sont autorisés.

Vos **vêtements** personnels seront de préférence lavés en machine, et ceci à la plus haute température possible.

Vous rappelez à vos visiteurs qu'ils doivent se désinfecter les mains lorsqu'ils quittent la chambre.

Quand reviendront les choses à la normale?

Ces règles resteront d'application jusqu'à la fin de votre séjour actuel.

Lors d'une éventuelle hospitalisation future, les mêmes précautions seront prises et nous vérifierons si vous êtes encore porteur. Si aucun CPE n'est détecté lors de trois contrôles successifs, toutes ces mesures pourront être levées et votre chambre sera encore nettoyée et désinfectée **en** profondeur.

Note: l'hygiène des mains reste très importante!

Et lorsque vous quitterez l'hôpital?

Le ECP n'est dangereux que pour les personnes affaiblies ou malades; à la maison, vous ne devez prendre aucune mesure particulière.

Si votre traitement n'est pas encore achevé, votre médecin ou votre infirmière vous donnera les informations nécessaires.

Nous vous souhaitons un prompt rétablissement!

Cette brochure est indicative et ne donne que des informations générales. Toutes les techniques, applications et risques possibles n'y sont pas repris. Une information complète, adaptée au cas individuel de chaque patient est fournie par le médecin.

Une reproduction complète ou partielle de ce texte n'est autorisée qu'après obtention de l'autorisation préalable de l'éditeur responsable.

UZ Brussel

Brussels Health Campus

Laarbeeklaan 101 - 1090 Jette

Tél: 02 477 41 11

www.uzbrussel.be - info@uzbrussel.be

Edition: août 2014

Editeur responsable: Prof. Dr. D. Piérand



Information pour le patient

ECP

Equipe de l'hygiène hospitalière

Madame
Monsieur

Pendant votre séjour à l'hôpital, nous avons détecté chez vous une bactérie appartenant au groupe des Entérobactéries productrices de carbapénémase (abréviation: EPC).

Cette brochure vous rappelle les informations et les indications de votre médecin et votre infirmière à ce sujet. Si vous avez encore des questions après l'avoir lue, l'équipe de l'unité vous éclairera volontiers.

Qu'est-ce qu'une CPE?

EPC signifie Entérobactéries productrices de carbapénémase (abréviation: EPC). Jusqu'il y a peu, ces bactéries étaient principalement rencontrées hors d'Europe, mais depuis 2012, les hôpitaux belges sont aussi confrontés à ce problème.

Une personne en bonne santé, qui entre en contact avec cette bactérie, ne développera une maladie que dans des cas exceptionnels.

Généralement, les EPC disparaissent spontanément après quelques mois. Ils forment cependant une menace pour des personnes affaiblies et malades. Pour cette raison, nous recherchons les porteurs de ces bactéries.

Peu d'antibiotiques restent actifs et les infections avec ces bactéries sont difficiles à soigner. Si vous faites une infection, votre médecin instaurera le traitement le plus approprié.

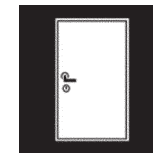
Comment recherche-t-on le CPE?

Au sein de l'UZ Brussel, nous avons décidé de rechercher les EPC chez tous les patients transférés d'autres hôpitaux tant en Belgique qu'à l'étranger et chez les voisins de chambre des patients chez qui une EPC a été détectée. Nous nous basons pour cela sur les dernières directives des autorités.

Cette recherche est faite au moyen d'un frottis rectal par un écouvillon. Cela ne dure que quelques secondes, mais il est possible que vous trouviez cela un peu désagréable. Quelques jours plus tard, nous savons si vous êtes porteur d'une EPC.

Si cette recherche démontre que vous êtes porteur de cette bactérie, nous prendrons certaines mesures de précaution pour éviter sa transmission vers d'autres patients.

Quelles précautions prennent les membres du personnel hospitalier?



Vous êtes soigné dans une **chambre individuelle**, dont la porte doit rester fermée.

Sur la porte de la chambre est apposée une carte d'information sur les mesures à prendre pour vos soins et lorsqu'une personne pénètre dans votre chambre.



Tous les membres du personnel hospitalier se **désinfectent les mains avant et après les soins et lorsqu'ils quittent la chambre.**



Tous les membres du personnel hospitalier portent **des gants** et **une blouse supplémentaires** lorsqu'ils entrent en contact avec vous ou lorsqu'ils touchent des objets dans votre chambre.



La chambre est **nettoyée et désinfectée de façon approfondie chaque jour.**